

journées d'étude
GRAMMAIRES CRÉOLES ET GRAMMAIRE COMPARATIVE

Université de Paris-8, le 5–6 février 2004
 (bâtiment B, salle B106)
 équipe *Langues et Grammaire, UMR 7023*
 avec le soutien de
 la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France
 et de
 L'Ecole Doctorale *Cognition, Langage, Interaction* (Université Paris 8)

jeudi 5 février 2004		
9.30–9.45	ouverture des Journées	
9.45–10.25	Dominique Fattier Université de Cergy-Pontoise (UMR METADIF)	<i>A propos de quelques ressemblances entre créole haïtien et langues africaines : questions de description grammaticale</i>
10.25–11.05	Yves Moñino LLACAN du CNRS	<i>Langues métisses en Afrique et en Colombie : la stratégie de la chauve-souris</i>
11.05–11.30	pause	
11.30–12.10	Ekkehard König & Florian Haas Freie Universität Berlin	<i>La typologie du réciproque et l'énoncé réciproque dans les langues créoles</i>
12.10–12.50	Anne Zribi-Hertz (avec Herby Glaude) Université Paris 8	<i>Réflexivité et pronoms liés en haïtien: le problème de l'interprétation des données créoles et comparatives</i>
12.50–14.30	déjeuner	
14.30–15.10	Alain Kihm Université Paris 8	<i>"Etre" créole : pourquoi la copule est-elle visible dans les langues créoles ?</i>
15.10–15.50	Karl Gadelii Université de Göteborg/Paris-8	<i>Le rôle du superstrat dans l'émergence de la construction prédicative en quelques créoles français</i>
15.50–16.15	pause	
16.15–16.55	Marlyse Baptista Université de Georgia	<i>Les défis de la description et de la représentation dialectales: Le cas de la copule du créole cap-verdien</i>
16.55–17.35	Enoch Aboh Universiteit van Amsterdam	<i>Fu/fu, fi/fi et ní/ní: étude comparative de la complémentation dans les créoles des Caraïbes et dans les langues gbe (kwa) d'Afrique</i>

vendredi 6 février 2004

9.30–10.10	Gillette Staudacher-Valliamée Université de la Réunion	<i>Matrice grammaticale du réunionnais, Profession de foy en jargon des Esclaves Nègres (Caulier, 1764a), Petit Catéchisme de l'Isle Bourbon tourné au Style des Esclaves Nègres (Caulier, 1764b): espaces génétiques d'un créole français de l'Océan Indien</i>
10.10–10.50	Robert Chaudenson Université de Provence	<i>Le substrat dans la créolistique : mythes et réalités</i>
10.50–11.10	pause	
11.10–11.50	Dany Adone Heinrich-Heine-Universität	<i>Que nous révèlent les créolophones sur l'apprentissage d'une langue seconde?</i>
11.50–12.30	Daniel Véronique Université Paris-3	<i>Quelques propriétés des SN créoles à la lumière du traitement des SN dans l'acquisition des L2</i>
12.30–14.00	déjeuner	
14.00–14.40	Lambert-Félix Prudent Université de la Réunion	<i>Mystères et incohérences d'une politique linguistique scolaire en France au XXI^e siècle</i>
14.40–15.20	Robert Chaudenson Université de Provence	<i>Le CAPES créole(s) : pour une réflexion, voire une politique, en matière de langues et cultures régionales créoles</i>
15.20–15.45	pause	
15.45–16.45	discussion sur le CAPES créole, modérateur Didier de Robillard (Université de Tours)	